INSTRUCTIONS

ACTIVE AIR®

95 PINT DEHUMIDIFIER

AADHC95P

HYDROFARM®

OVERVIEW

Thank you for purchasing the **Active Air 95 Pint Dehumidifier**. Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your dehumidifier. You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of troubleshooting tips first, you may not need to call for service at all.

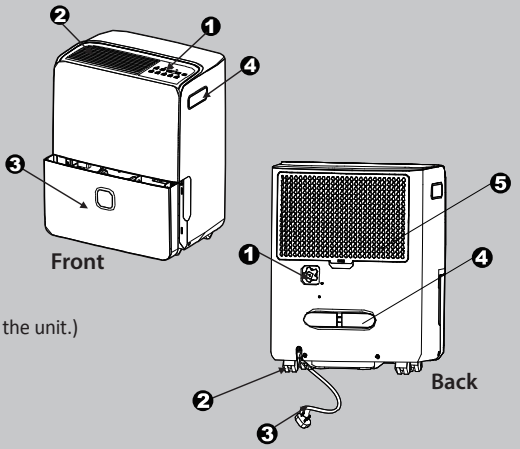
IDENTIFICATION OF PARTS

Front

1. Control Panel
2. Air outlet grille
3. Water bucket
4. Handle (both sides)

Rear

1. Continuous drain hose outlet
2. Caster
3. Power cord and plug
4. Band (Used only when storing the unit.)
5. Air intake filter

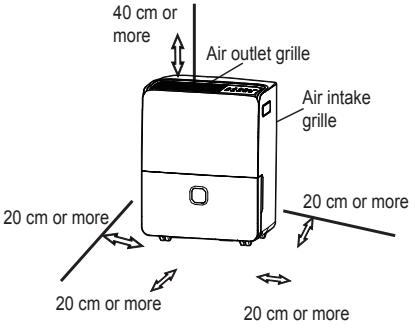


NOTE: *All the pictures in the manual are for explanation purposes only. The actual shape of the unit you purchased may be slightly different, but the operations and functions are the same.*

POSITIONING THE UNIT

A dehumidifier operating in a basement will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area.

- Do not use outdoors.
- This dehumidifier is intended for indoor residential applications only. This dehumidifier should not be used for commercial or industrial applications.
- Place the dehumidifier on a smooth, level floor strong enough to support the unit when its water bucket is full.
- Allow at least 8"/20 cm of air space on all sides of the unit for good air circulation (at least 16"/40 cm of air space on air outlet).
- Place the unit in an area where the temperature will not fall below 5°C (41°F). The coils can become covered with frost at temperatures below 5°C (41°F), which may reduce performance.



- Place the unit away from the clothes dryer, heater or radiator.
- Use the unit to prevent moisture damage anywhere books or valuables are stored.
- Use the dehumidifier in a basement to help prevent moisture damage.
- The dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective.
- Close all doors, windows and other outside openings to the room.

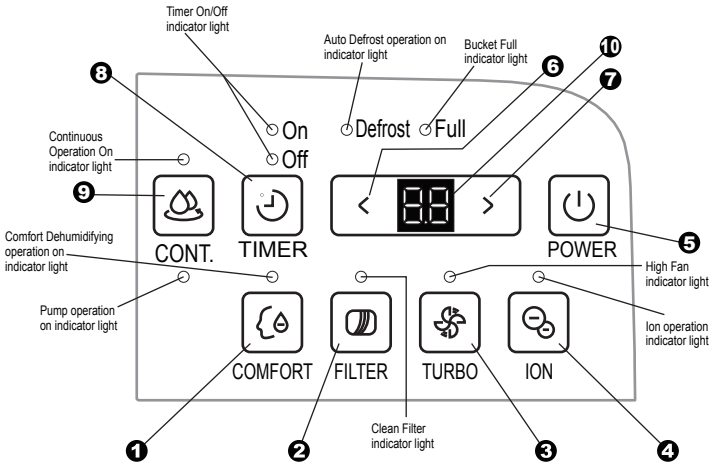
WHEN USING THE UNIT

- When first using the dehumidifier, operate the unit continuously for 24 hours. Make sure the plastic cover on the continuous drain hose outlet is installed tightly so there are no leaks.
- This unit is designed to operate with a working environment between 5°C/41°F and 35°C/95°F.
- If the unit has been switched off and needs to be switched on again quickly, allow approximately three minutes for operation to resume.
- Do not connect the dehumidifier to an outlet that is also being used for other electrical appliances.
- Select a suitable location, making sure you have easy access to an electrical outlet.
- Plug the unit into an electrical outlet with proper grounding/earth connection.
- Make sure the water bucket is correctly inserted, otherwise the unit will not operate properly.

NOTE: *When the bucket gets nearly full, be very careful when moving the unit due to the extra weight and increased top-heaviness.*

CONTROL PADS

NOTE: *The control panel of the unit you purchased may be slightly different according to the models.*



When you push the pad to change operation modes, the unit will make a beep sound to indicate that it is changing modes.

1. **COMFORT Pad:** Press to activate the comfort dehumidifying operation. The comfort feature holds relative humidity to certain levels based on temperature ranges. With the comfort feature enabled, when the room temperature is less than 64ºF/18ºC, the target humidity is held to 55%. When the room temperature is between 64ºF to 77ºF/18ºC to 25ºC, the target humidity is held to

1. 50%. When the room temperature is higher than 77°F/25°C, the target humidity is held to 45%.

   NOTE: *While in this mode, humidity levels cannot be set using the Up/Down pads.*

2. **FILTER Pad:** The check filter feature is a reminder to clean the Air Filter for more efficient operation. The Filter light (Clean Filter indicator light) will illuminate after 250 hours of operation. To reset after cleaning the filter, press the Filter pad and the light will go off.
3. **TURBO Pad**: Controls the fan speed. Press to select either High or Normal fan speed. Set the fan control to High for maximum moisture removal. When the humidity has been reduced and quiet operation is preferred, set the fan control to Normal.
4. **ION Pad** (optional): Press to activate the ionizer. Anions are automatically generated by ionization. The anions deactivate the airborne chemical vapors and dust particles. Press it again to stop the function.
5. **POWER Pad:** Press to turn the dehumidifier on and off.
6. **(<)/(>) Down/Up Pads:**
7. **(<)/(>) Down/Up Pads:**

- **Humidity Set Control Pads:** The humidity level can be set within a range of 35% RH (Relative Humidity) to 85% RH in 5% increments. For drier air, press the **(<)** pad and set to a lower percent value (%). For damper air, press the **(>)** pad and set a higher percent value.
- **TIMER Set Control Pads:** Use the Up/Down pads to set the Auto start and Auto stop time from 0.0 to 24.

8. **TIMER Pad:** Press to initiate the Auto start and Auto stop feature, in conjunction with the **(>)** and **(<)** pads.
9. **CONTINUE Pad:** Press to activate the continuous dehumidifying operation.
10. **DISPLAY:** Shows the set % humidity level from 35% to 85% or Auto start/stop time (0–24) while setting, then shows the actual room humidity level percentage (within 5% accuracy) in a range of 30% to 90% RH.

    Error Codes and Protection Code:

    AS - ***Humidity sensor error.*** *Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.*

    ES - ***Temperature sensor error.*** *Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.*

    P2 - ***Bucket is full.*** *Bucket is full or bucket is not in right position.-Empty the bucket and replace it in the right position.*

    E3 - ***Unit malfunction.*** *Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.*

OTHER FEATURES

Bucket Full Light

Glows when the bucket is ready to be emptied.

Auto Shut Off

The dehumidifier shuts off when the bucket is full, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position. When the setting humidity is reached, the unit will be shut off automatically. For some models, the fan motor will continue operating.

Auto Defrost

When frost builds up on the evaporator coils, the compressor will cycle off and the fan will continue to run until the frost disappears.

3 Minute Pause

After the unit has stopped, it can not be restarted until 3 minutes have elapsed. This is to protect the unit. Operation will automatically resume after 3 minutes.

Check Filter Feature

The system starts to count the hours of operation once the fan motor is used the first time. The check filter feature is activated when the accumulated operation time reaches 250 hours or more. At that point, the Reset light (Clean Filter indicator light) will flash at one time per second to alert the user that the filter needs cleaning. After cleaning the air filter, press the Filter pad and the Reset light (Clean Filter indicator light) will turn off.

Auto-Restart

If the unit is turned off unexpectedly due to a power cut, it will restart with the previous function settings automatically retained when the power resumes.

Setting the Timer

- When the unit is on, press the TIMER Pad and the TIMER Off indicator light illuminates. It indicates that the Auto Stop program is initiated. Press TIMER again and the TIMER On indicator light illuminates. It indicates that the Auto Start is initiated.
- When the unit is off, first press the TIMER button, and the TIMER On indicator light illuminates. It indicates the Auto Start program is initiated. Press it again the TIMER Off indicator light illuminates. It indicates the Auto Stop is initiated.
- Press or hold the UP or DOWN pad to change the Auto time by 0.5 hour increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. The control will count down the time remaining until start.
- The selected time will register in 5 seconds and the system will automatically revert back to displaying the previous humidity setting.
- When the Auto Start & Auto Stop times are set within the same program sequence, the Timer On and Timer Off indicator lights both illuminate, identifying that both ON and OFF times are now programmed.
- Turning the unit ON or OFF at any time or adjusting the timer setting to 0.0 will cancel the Auto Start/Stop function.
- When LED display window displays the code of P2, the Auto Start/Stop function will also be cancelled.

REMOVING THE COLLECTED WATER

There are two ways to remove collected water.

1. Use the bucket

- When the unit is off, if the bucket is full, the Full indicator light will light.
- When the unit is on, if the bucket is full, the compressor and the fan will turn off, the Full indicator light will light, and the digital display will show P2.
- Slowly pull out the bucket. Grip the left and right handles securely, and carefully pull it out straight so that water does not spill (see Fig. 1). Do not set the bucket on the floor because the bottom of the bucket is not level/flat. The bucket will fall and cause the water to spill.
- Throw away the water and replace the bucket (see Fig. 2). The bucket must be in correctly and securely seated for the dehumidifier to operate.

- The machine will restart when the bucket is restored in its correct position.

NOTES:

- When you remove the bucket, do not touch any parts inside of the unit. Doing so may damage the product.
- Be sure to push the bucket gently all the way into the unit. Banging the bucket against anything or failing to push it in securely may cause the unit not to operate.
- When you remove the bucket, if some water spills in the unit you must dry it before replacing the bucket.
- When the unit is on, if the bucket is removed, the compressor and the fan will turn off, the unit will beep 8 times, and the digital display will show P2.
- When the unit is off, if the bucket is removed, the unit will beep 8 times and the digital display will show P2.

2. Continuous draining

- Water can be automatically emptied into a floor drain by attaching a water hose (inner diameter 5/16", not included) to a female threaded end (inner diameter 1", not included)
- Remove the plastic cover from the back drain outlet of the unit and set aside, then insert the drain hose through the drain outlet of the unit and lead the drain hose to the floor drain or a suitable drainage facility (see Fig. 3 and Fig. 4).
- When you remove the plastic cover, if there is some water in the back drain outlet of the unit, you must dry it. Make sure the hose is secure so there are no leaks, and that the end of the hose is level with or lower than the unit to let the water flow smoothly.
- Direct the hose toward the drain, making sure that there are no kinks that will stop the water flowing.
- Select the desired humidity setting and fan speed on the unit, and the continuous draining will start.

NOTE: *When the continuous draining feature is not being used, remove the drain hose from the outlet, and dry any residual water in the continuous drain hose outlet.*

Pull out the bucket a little.

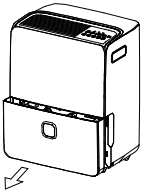
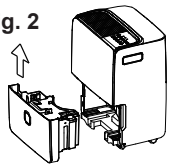


Fig. 1

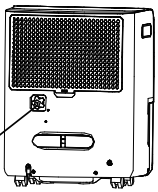
Hold both sides of the bucket with even strength, and pull it out from the unit.

Fig. 2



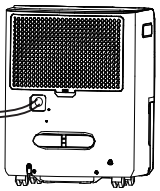
Pour the water out.

Fig. 3



Remove the plastic cover by counter-clockwise rotation.

Fig. 4



Drain hose

SAFETY PRECAUTIONS

- Do not allow children to play with or on the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

- At least 3 feet/1 meter should be maintained between the appliance and any combustible materials.
- Contact the retailer at the place of purchase to arrange repair or replacement of this unit.

ELECTRICAL INFORMATION

- The manufacturer's nameplate is located on the rear panel of the unit and contains electrical and other technical data specific to this unit.
- Be sure the unit is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper receptacle.
- Ensure the receptacle is accessible after the unit's installation.
- Do not use standard extension cords or an adapter plug with this unit. If it is absolutely necessary to use an extension cord, use an approved dehumidifier extension cord only (available at most local hardware stores).
- To avoid the possibility of personal injury, always disconnect the power supply to the unit before installing and/or servicing.

CARE AND MAINTENANCE

Turn the dehumidifier off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.

1. Clean the grille and case

- Use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.
- Do not splash water directly onto the main unit. Doing so could cause an electrical shock, cause the insulation to deteriorate, or cause the unit to rust.
- The air intake and outlet grilles get soiled easily, so use a vacuum attachment or brush to clean.

2. Clean the bucket

- Every few weeks, clean the bucket to prevent growth of mold, mildew and bacteria.

NOTE: *Do not use a dishwasher to clean the bucket.*

3. Clean the air filter

- Remove the filter every two weeks based on normal operating conditions.
- To remove the filter, pull filter outwards (see Fig. 5).
- Wash the filter with clean water, then dry.
- Re-install the filter and replace the bucket.

CAUTION: *Do not operate the dehumidifier without a filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.*

4. When not using the unit for long time periods

- After turning off the unit, wait one day before emptying the bucket.
- Clean the main unit, water bucket and air filter.
- Wrap the cord and bundle it with the band.
- Cover the unit with a plastic bag.
- Store the unit upright in a dry, well-ventilated place.

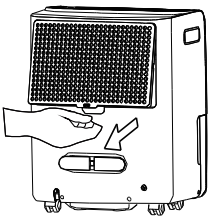


Fig. 5

TROUBLESHOOTING	
PROBLEM	**CAUSES AND SUGGESTED REMEDIES**
Unit does not start	• Make sure the dehumidifier's plug is inserted completely into the outlet. • Check the house fuse/circuit breaker box. • Dehumidifier has reached its preset level or bucket is full. • Water bucket is not in the proper position.
Dehumidifier does not dry the air as it should	• Did not allow enough time to remove the moisture. • Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier. • The humidity control may not be set low enough. • Check that all doors, windows and other openings are securely closed. • Room temperature is too low, i.e. below 5ºC (41ºF). • There is a kerosene heater or something giving off water vapor in the room.
The unit makes a loud noise when operating	• The air filter is clogged. • The unit is tilted instead of upright as it should be. • The floor surface is not level.
Frost appears on the coils	• This is normal. The dehumidifier has an Auto defrost feature.
Water on floor	• Hose to connector or hose connection may be loose. • Back drain plug might be removed or loose.
ES, AS, P2, EC, and E3 appear in the display	• These are error codes and protection code. See the **CONTROL PADS** section.
The pump operation on light blinks at 1 Hz	• Clean the filter of the pump. • Check that the pump hose is not kinked or blocked. • Empty the water from the bucket.

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage.

■ **The seriousness is classified by the following indications.**

⚠ **WARNING**	This section indicates the possibility of death or serious injury.
⚠ **CAUTION**	This section indicates the possibility of injury or damage to property.

■ **Meaning of symbols used in this manual are as shown.**

⊘	**Never do this.**
ⓘ	**Always do this.**

⚠ CAUTION

⊘ **Do not use the unit in small places.**	⊘ **Do not put in places where water may splash on the unit.**	ⓘ **Place the unit on a level, sturdy section of the floor.**
• Lack of ventilation can cause overheating and fire.	• Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock or fire.	• If the unit falls over, it may cause water to spill and damage belongings, or cause electrical shock or fire.

⚠ WARNING

⊘ Do not exceed the rating of the power outlet or connection device.

- Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation.

⊘ Do not use and unspecified power cord.

- It may cause electric shock or fire.

⊘ Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances.

- It may cause electric shock or fire due to heat generation.

⊘ Do not insert or pull out plug with wet hands.

- It may cause electric shock.

⊘ Do not place the unit near a heat source.

- Plastic parts may melt and cause a fire.

ⓘ Disconnect the power if strange sounds, smells, or smoke comes from the unit.

- It may cause fire and electric shock.

⊘ Do not try to take apart or repair the unit by yourself.

- It may cause failure of machine or electric shock.

ⓘ Before cleaning, turn off the power and unplug the unit.

- Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation.

⊘ Do not use the machine near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner etc.

- It may cause explosion or fire.

⊘ Do not drink or use the water drained from the unit.

- It contains contaminants and could make you sick.

⊘ Do not take the water bucket out during operation.

- It may cause "bucket full" mode of the unit and cause electric shock.

⚠ CAUTION

⊘ Do not cover the intake or exhaust openings with cloths or towels.

- A lack of air flow can lead to overheating and fire.

ⓘ Care should be taken when using the unit in a room with the following persons:

- Infants, children, and elderly people.

⊘ Do not use in areas where chemicals are handled.

- This will cause deterioration due to chemicals and solvents dissolved in the air.

⊘ Never insert your finger or other foreign objects into grills or openings. Take special care to warn children of these dangers.

- It may cause electric shock or fire due to heat generation

⊘ Do not place heavy object on the power cord and take care so that the cord is not compressed.

- There is danger of fire or electric shock.

⊘ Do not climb up on or sit on the unit.

- You may be injured if you fall or if the unit falls over.

ⓘ Always insert the filters securely. Clean filter once every two weeks.

- Operation without filters may cause failure.

ⓘ If water enters the unit, turn the unit off and disconnect the power and contact a qualified service technician.

- It may cause failure of appliance or accident.

ⓘ Do not place flower vases or other water containers on top of the unit.

- Water may spill inside the unit, causing insulation failure and electrical shock or fire.

ⓘ Be careful when removing the filter not to damage the fins.

- It may cause failure of appliance or injure your finger.

ⓘ Turn off the unit before removing the water bucket.

- It may cause failure of appliance.

APERÇU

Nous vous remercions d'avoir acheté le déshumidificateur **Active Air de 95 pintes** (~44,935 litres). Vous trouverez à l'intérieur de nombreux conseils utiles pour utiliser et conserver correctement votre climatiseur. Un peu de soin préventif de votre part peut vous permettre d'économiser énormément de temps et d'argent tout au long de la vie de votre déshumidificateur. Vous trouverez un grand nombre de réponses aux problèmes fréquents dans le tableau des conseils de dépannage. Une révision préalable de notre tableau des conseils de dépannage peut vous éviter tout service d'entretien.

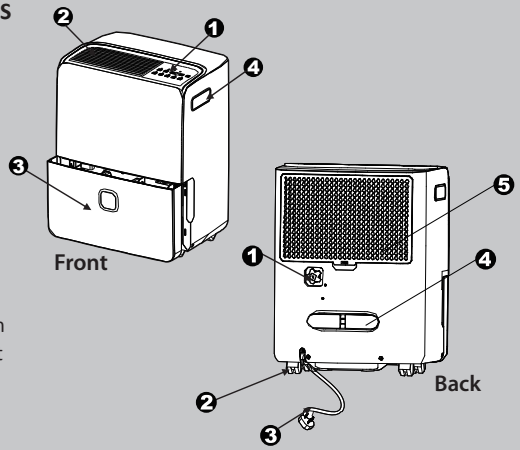
IDENTIFICATION DES PIÈCES

Face avant (Front)

1. Panneau de commande
2. Grille d'aération
3. Compartiment à eau
4. Poignée (de chaque côté)

Face arrière (Back)

1. Raccord du flexible d'évacuation continue
2. Roulette
3. Cordon et fiche d'alimentation
4. Logement (utilisé uniquement en cas de stockage de l'unité)
5. Filtre de prise d'air

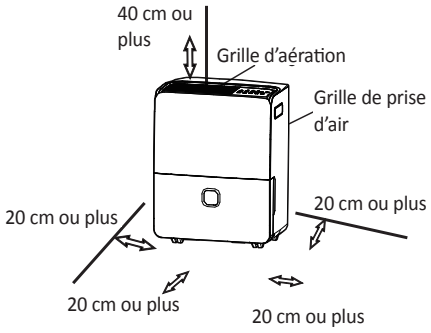


REMARQUE: *toutes les figures de ce manuel sont exclusivement représentées à des fins d'explication. La forme réelle de l'unité que vous avez achetée peut différer légèrement, mais les modes et fonctions sont identiques.*

MISE EN PLACE DE L'UNITÉ

Un déshumidificateur fonctionnant en sous-sol n'aura peu voire pas d'effet de séchage dans une zone de stockage fermée adjacente, comme un placard, si la circulation d'air n'est pas suffisante à l'intérieur et à l'extérieur de la zone.

- Ne pas utiliser en extérieur.
- Ce déshumidificateur est destiné exclusivement à des applications résidentielles en intérieur. Ce déshumidificateur ne doit pas être utilisé pour des applications commerciales ou industrielles.
- Placez le déshumidificateur sur un sol lisse, plan et suffisamment solide pour soutenir lorsque le compartiment à eau est plein.
- Conservez un espace minimum de 8"/20 cm de tous les côtés de l'unité pour garantir une bonne circulation de l'air (au moins 16"/40



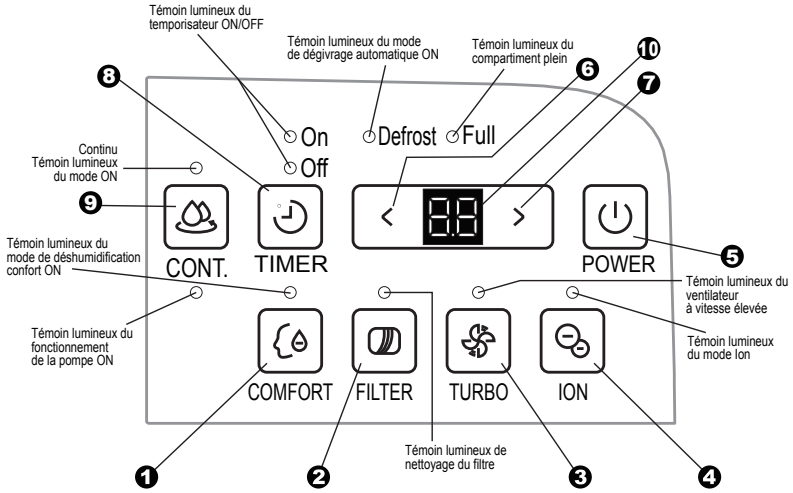
cm d'espace au niveau de l'aération).

- Placez l'unité dans une zone où la température ne sera pas inférieure à 5 °C (41 °F). Les serpentins peuvent se givrer à des températures inférieures à 5 °C (41 °F), ce qui peut réduire le rendement.
- Éloignez l'unité des sèche-linges, chauffages ou radiateurs.
- Utilisez l'unité afin d'éviter les dommages liés à l'humidité dans les lieux contenant des livres ou objets de valeur.
- Utilisez le déshumidificateur en sous-sol pour éviter les dommages liés à l'humidité.
- Le déshumidificateur doit être utilisé dans une zone fermée pour plus d'efficacité.
- Fermez toutes les portes, fenêtres et autres ouvertures extérieures à la pièce.

UTILISATION DE L'UNITÉ

- Lors de la première utilisation du déshumidificateur, faites fonctionner l'unité en continu pendant 24 heures. Assurez-vous que le couvercle en plastique situé sur le raccord du flexible d'évacuation continue est bien fixé afin d'éviter les fuites.
- Cette unité est conçue pour fonctionner dans un environnement de travail compris entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.
- Si l'unité a été mise hors tension et doit être remise rapidement sous tension, attendez environ trois minutes avant de la réutiliser.
- Ne raccordez pas le déshumidificateur à une prise de courant déjà utilisée par d'autres appareils électriques.
- Sélectionnez un emplacement adapté en garantissant un accès facile à une prise électrique.
- Branchez l'unité à une prise électrique correctement mise à la terre.
- Assurez-vous que le compartiment à eau est bien introduit afin d'assurer le bon fonctionnement de l'unité.

REMARQUE: *lorsque le compartiment est presque plein, déplacez l'unité avec prudence en raison du poids supplémentaire et celui de la partie supérieure.*



BOUTONS DE COMMANDE

REMARQUE: *Le panneau de commande de l'unité que vous avez achetée peut différer légèrement selon les modèles.*

Lorsque vous appuyez sur le bouton pour modifier les modes de fonctionnement, l'unité émet un signal sonore pour indiquer le changement de mode.

1. **Bouton CONFORT :** Enfoncez-le pour activer le mode de déshumidification confort. La fonction confort permet de conserver une humidité relative à un certain niveau en fonction de la plage de températures. Si la fonction confort est activée et la température ambiante inférieure à 64 °F/18 °C, l'humidité nominale est maintenue à 55 %. Si la température ambiante est comprise entre 64 °F et 77 °F/18 °C et 25 °C, l'humidité nominale est maintenue à 50 %. Si la température ambiante est supérieure à 77 °F/25 °C, l'humidité nominale est maintenue à 45 %.

   REMARQUE : *Dans ce mode, les niveaux d'humidité ne peuvent pas être réglés en utilisant les boutons Suivant/Précédent.*

2. **Bouton du FILTRE :** La fonction de contrôle du filtre est un rappel de nettoyage du filtre à air afin de garantir un fonctionnement plus efficace. Le témoin du filtre (témoin lumineux de nettoyage du filtre) s'éclaire après 250 heures de fonctionnement. Pour le remettre à zéro après avoir nettoyé le filtre, appuyez sur le bouton du filtre et le témoin s'éteindra.
3. **Bouton TURBO :** Contrôle la vitesse du ventilateur. Enfoncez-le pour sélectionner la vitesse élevée ou normale du ventilateur. Réglez le ventilateur sur vitesse élevée pour permettre une élimination maximale de l'humidité. Une fois l'humidité réduite, réglez le ventilateur sur vitesse normale si un fonctionnement silencieux est requis.
4. **Bouton ION (en option) :** Enfoncez-le pour activer l'ioniseur. Les anions sont créés automatiquement par ionisation. Les anions désactivent les vapeurs chimiques et les particules de poussière en suspension dans l'air. Enfoncez-le à nouveau pour interrompre la fonction.
5. **Bouton D'ALIMENTATION :** Enfoncez-le pour mettre le déshumidificateur sous et hors tension.
6. **Boutons Précédent/Suivant (<)/(>) :**
7. **Boutons Précédent/Suivant (<)/(>) :**

- **Boutons de commande de réglage de l'humidité :** Le niveau d'humidité peut être réglé par

incréments de 5 % dans d'une plage allant de 35 % HR (humidité relative) à 85 % HR. Pour un air plus sec, appuyez sur le bouton (<) et réglez un pourcentage plus faible (%). Pour un air plus humide, appuyez sur le bouton (>) et réglez un pourcentage plus important.

- Boutons de commande de réglage du TEMPORISATEUR : Utilisez les boutons Suivant/Précédent pour régler les durées de démarrage et d'arrêt automatiques de 0,0 à 24.

8. **Bouton TEMPORISATEUR :** Enfoncez-le pour lancer les fonctions de démarrage et arrêt automatiques, conjointement avec les boutons (>) et (<).
9. **Bouton CONTINU :** Enfoncez-le pour activer le mode de déshumidification continue.
10. **ÉCRAN :** Affiche le % d'humidité réglé de 35 % à 85 % ou les durées de démarrage/d'arrêt automatiques (0–24) pendant le réglage, puis affiche le pourcentage actuel d'humidité de la pièce (avec une précision de 5 %) dans une plage allant de 30 % à 90 % HR.

Codes d'erreur et code de protection :

AS - Erreur du capteur d'humidité. *Débranchez et rebranchez l'unité. Si l'erreur réapparaît, contactez le service d'entretien.*

ES - Erreur du capteur de température. *Débranchez et rebranchez l'unité. Si l'erreur réapparaît, contactez le service d'entretien.*

P2 - Le compartiment est plein. *Le compartiment est plein ou mal mis en place. Videz le compartiment et remettez-le bien en place.*

E3 - Dysfonctionnement de l'unité*. Débranchez et rebranchez l'unité. Si l'erreur réapparaît, contactez le service d'entretien.*

AUTRES FONCTIONS

Témoin du compartiment plein

S'éclaire lorsque le compartiment est prêt à être vidé.

Coupure automatique

Le déshumidificateur se coupe lorsque le compartiment est plein, extrait ou mal remis en place. Lorsque l'humidité réglée est atteinte, l'unité se coupe automatiquement. Sur certains modèles, le moteur du ventilateur continue à fonctionner.

Dégivrage automatique

Si du givre se forme sur les serpentins d'évaporation, le compresseur arrête le cycle et le ventilateur continue à fonctionner jusqu'à ce que le givre disparaisse.

Pause de 3 minutes

Lorsque l'unité s'arrête, une durée de 3 minutes doit s'écouler avant de pouvoir la redémarrer. Ceci permet de protéger l'unité. Le fonctionnement reprend automatiquement après 3 minutes.

Fonction de contrôle du filtre

Le système commence à compter les heures de fonctionnement dès que le moteur du ventilateur est utilisé pour la première fois. La fonction de contrôle du filtre est activée lorsque la durée de fonctionnement totale est supérieure ou égale à 250 heures. Le témoin de remise à zéro (témoin lumineux de nettoyage du filtre) clignote alors une fois par seconde pour alerter l'utilisateur que le filtre a besoin d'être nettoyé. Une le filtre à air nettoyé, appuyez sur le bouton du filtre et le témoin de remise à zéro (témoin lumineux de nettoyage du filtre) s'éteindra.

Redémarrage automatique

Si l'unité est mise hors tension de manière imprévue en raison d'une coupure de courant, elle redémarrera avec les derniers réglages fonctionnels conservés automatiquement lorsque l'alimentation est rétablie.

Réglage du temporisateur

- Si l'unité est sous tension, appuyez sur le bouton TEMPORISATEUR et le témoin lumineux OFF du TEMPORISATEUR s'éclaire. Celui-ci indique que le programme d'arrêt automatique est lancé. Appuyez à nouveau sur TEMPORISATEUR et le témoin lumineux ON du TEMPORISATEUR s'éclaire. Celui-ci indique que le démarrage automatique est lancé.
- Si l'unité est hors tension, appuyez d'abord sur le bouton TEMPORISATEUR et le témoin lumineux ON du TEMPORISATEUR s'éclaire. Celui-ci indique que le programme de démarrage automatique est lancé. Enfoncez-le à nouveau et le témoin lumineux OFF du TEMPORISATEUR s'éclaire. Celui-ci indique que l'arrêt automatique est lancé.
- Appuyez sur le bouton SUIVANT ou PRÉCÉDENT, ou maintenez-le enfoncé pour modifier la durée automatique par incréments de 0,5 heure, jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures. La commande décomptera la durée restante jusqu'au démarrage.

Retirez légèrement le compartiment.

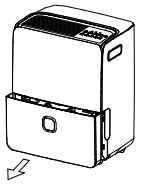
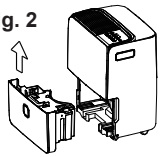


Fig. 1

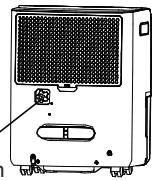
Maintenez les deux côtés du compartiment avec une force égale et retirez-le de l'unité.

Fig. 2



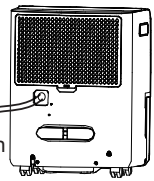
Videz l'eau.

Fig. 3



Retirez le couvercle en plastique en le tournant dans le sens antihoraire.

Fig. 4



Flexible d'évacuation

- La durée sélectionnée sera indiquée pendant 5 secondes puis le système basculera automatiquement à l'écran de réglage d'humidité précédent.
- SI les durées de démarrage et d'arrêt automatiques sont réglées avec la même séquence de programme, les témoins lumineux ON et OFF du temporisateur s'éclairent simultanément, indiquant que les deux durées ON et OFF sont désormais programmées.
- Une mise SOUS ou HORS tension de l'unité ou le réglage du temporisateur sur 0,0 annulera la fonction de démarrage/d'arrêt automatique.
- Si la fenêtre d'affichage à DEL indique le code P2, la fonction de démarrage/d'arrêt automatique est également annulée.

ÉLIMINATION DE L'EAU RÉCUPÉRÉE

Il y a deux façons d'éliminer l'eau récupérée.

1. Utilisation du compartiment

- Si l'unité est hors tension et le compartiment plein, le témoin lumineux "Plein" s'éclaire.

- Si l'unité est sous tension et le compartiment plein, le compresseur et le ventilateur se désactivent, le témoin lumineux "Plein" s'éclaire et l'écran numérique indique P2.
- Retirez lentement le compartiment. Saisissez fermement les poignées gauche et droite et tirez bien droit avec précaution en évitant de renverser l'eau (voir fig. 1). Ne posez pas le compartiment sur le sol car le fond du compartiment n'est pas plan/plat. Le compartiment pourrait basculer et l'eau se renverser.
- Jetez l'eau et remettez le compartiment en place (voir fig. 2). Le compartiment doit être correctement et fermement mis en place pour garantir le bon fonctionnement du déshumidificateur.
- La machine redémarrera lorsque le compartiment sera correctement remis en place.

REMARQUES :

- Lorsque vous retirez le compartiment, ne touchez aucune pièce à l'intérieur de l'unité. Ceci pourrait endommager le produit.
- Assurez-vous de pousser le compartiment en douceur jusqu'en butée dans l'unité. Le choc du compartiment contre un objet ou un mauvais déplacement de celui-ci peut entraîner un dysfonctionnement de l'unité.
- Lorsque vous retirez le compartiment, vous devez essuyer l'unité avant de le remettre en place si de l'eau s'est renversée.
- Si l'unité est sous tension et le compartiment extrait, le compresseur et le ventilateur se désactivent, l'unité émet 8 signaux sonores et l'écran numérique indique P2.
- • Si l'unité est hors tension et le compartiment extrait, l'unité émet 8 signaux sonores et l'écran numérique indique P2.

2. Évacuation continue

- L'eau peut être automatiquement vidée dans un siphon de sol en reliant un flexible hydraulique (diamètre intérieur 5/16", non fourni) à une extrémité femelle filetée (diamètre intérieur 1", non fourni).
- Retirez le couvercle en plastique du raccord d'évacuation arrière de l'unité et posez-le de côté, puis insérez le flexible d'évacuation dans le raccord d'évacuation de l'unité et raccordez-le au siphon de sol ou à une installation de drainage adaptée (voir fig. 3 et fig. 4).
- Lorsque vous retirez le couvercle en plastique, vous devez essuyer l'eau potentielle résiduelle dans le raccord d'évacuation arrière de l'unité. Assurez-vous que le flexible est bien fixé pour éviter les fuites et que l'extrémité du flexible est située en dessous de l'unité afin de garantir un écoulement fluide de l'eau.
- Insérez le flexible dans l'évacuation et vérifiez qu'ils ne sont pas pliés afin de ne pas entraver l'écoulement d'eau.
- Sélectionnez le réglage d'humidité souhaité et la vitesse du ventilateur sur l'unité et l'évacuation continue démarrera.

REMARQUE : *Lorsque la fonction d'évacuation continue n'est pas utilisée, retirez le flexible d'évacuation du raccord et essuyez l'eau résiduelle dans le raccord du flexible d'évacuation continue.*

MESURES DE SÉCURITÉ

- Interdire aux enfants de jouer avec ou sur l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou des personnes possédant une qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.

- Une distance minimale de 3 pieds/1 mètre doit être conservée entre l'appareil et toute matière combustible.
- Contactez le revendeur sur le lieu d'achat pour organiser une réparation ou un remplacement de cette unité.

INFORMATIONS ÉLECTRIQUES

- La plaque signalétique du fabricant est située sur le panneau arrière de l'unité et contient les informations électriques et autres données techniques spécifiques à cette unité.
- Assurez-vous que l'unité est correctement mise à la terre. Afin de réduire les risques de décharge électrique et d'incendie, une mise à la terre appropriée est importante. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche à trois broches mise à la terre permettant une protection contre les risques de décharge électrique.
- Votre unité doit être utilisée avec une prise murale correctement mise à la terre. Si la prise murale que vous souhaitez utiliser n'est pas correctement mise à la terre ou est protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, confiez l'installation de la prise à un électricien qualifié.
- Vérifiez que la prise est accessible après avoir installé de l'unité.
- N'utilisez pas de rallonges standards ou une fiche adaptatrice avec cette unité. Si une rallonge est absolument nécessaire, utilisez exclusivement une rallonge de déshumidificateur homologuée (disponible dans la plupart des magasins d'équipement).
- Afin d'éviter tout dommage corporel, débranchez l'alimentation électrique de l'unité à chaque fois avant d'effectuer l'installation et/ou l'entretien.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Mettez le déshumidificateur hors tension et retirez la fiche de la prise murale avant d'effectuer le nettoyage.

1. Nettoyage de la grille et du boîtier

- Utilisez de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de javel ou de produits abrasifs.
- N'éclaboussez pas d'eau sur l'unité principale. Ceci peut provoquer une décharge électrique, une détérioration de l'isolation ou rouiller l'unité.
- Les grilles de prise d'air et d'aération se salissent facilement, utilisez un aspirateur ou une brosse pour les nettoyer.

2. 2. Nettoyage du compartiment

- Toutes les 2-3 semaines, nettoyez le compartiment afin d'éviter la formation de moisissure et de bactéries.

REMARQUE : n'utilisez pas de lave-vaisselle pour nettoyer le compartiment.

3. 3. Nettoyage du filtre à air

- Retirez le filtre toutes les deux semaines dans des conditions de fonctionnement normales.
- Pour extraire le filtre, tirez-le vers l'extérieur (voir fig. 5).
- Nettoyez le filtre avec de l'eau propre, puis séchez-le.
- Reposez le filtre et remettez le compartiment en place.

ATTENTION : *n'utilisez pas le déshumidificateur sans filtre afin d'éviter son obstruction par des impuretés et peluches et une réduction de son rendement.*

4. En cas de non-utilisation de l'unité pendant des périodes de temps prolongées

- Après avoir mis l'unité hors tension, attendez un jour avant de vider le compartiment.
- Nettoyez l'unité principale, le compartiment à eau et le filtre à air.
- Enveloppez le cordon et le mettre en faisceau avec le ruban.
- Recouvrez l'unité d'un sac plastique.
- Stockez l'unité bien droite dans un endroit sec et bien ventilé.

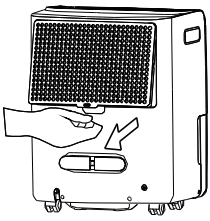


Fig. 5

DÉPANNAGE	
PROBLÈME	**CAUSES ET SOLUTIONS PROPOSÉES**
L'unité ne démarre pas	• Assurez-vous que la fiche du déshumidificateur est totalement introduite dans la prise. • Vérifiez le coffret à fusibles/disjoncteurs. • Le déshumidificateur a atteint son niveau préréglé ou le compartiment est plein. • Le compartiment à eau n'est pas bien mis en place.
Le déshumidificateur ne sèche par l'air conformément aux spécifications	• La durée est insuffisante pour éliminer l'humidité. • Assurez-vous qu'aucun rideau, store ou meuble ne bloque les faces avant ou arrière du déshumidificateur. • Le niveau d'humidité réglé n'est probablement pas assez bas. • Vérifiez que toutes les portes, fenêtres et autres ouvertures sont bien fermées. • La température ambiante est trop basse, à savoir inférieure à 5°C (41°F). • Il y a un chauffage au kérosène ou un dispositif diffusant de la vapeur d'eau dans la pièce.
L'unité fait un bruit sourd pendant le fonctionnement	• Le filtre à air est bouché. • L'unité est inclinée au lieu d'être bien droite. • La surface du sol n'est pas plane.
Du givre apparaît sur les serpentins	• C'est normal. Le déshumidificateur possède une fonction de dégivrage automatique.
Présence d'eau sur le sol	• Les raccordements du flexible sont probablement desserrés. Le bouchon d'évacuation arrière est probablement déposé ou desserré.
ES, AS, P2, EC et E3 apparaissent à l'écran	• Ce sont des codes d'erreur et un code de protection. Voir la section **BOUTONS DE COMMANDE.**
Le témoin ON du fonctionnement de la pompe clignote à 1 Hz	• Nettoyez le filtre de la pompe. • Vérifiez que le flexible de la pompe n'est pas enchevêtré ou bloqué. • Videz l'eau du compartiment.

Afin d'éviter toute blessure de l'utilisateur ou d'autres personnes et tout endommagement d'objets, les instructions suivantes doivent être respectées : Une utilisation incorrecte due au non-respect des instructions peut entraîner des lésions ou endommagements.

■ **La gravité est classée selon les indications suivantes.**

⚠ **AVERTISSEMENT**	Ce symbole indique le danger de mort ou blessure grave.
⚠ **ATTENTION**	Ce symbole indique le danger de blessure ou dommage matériel.

■ **La signification des symboles utilisés dans ce manuel est conforme à l'illustration.**

⊘	**Ne jamais effectuer cette opération.**
ⓘ	**Toujours effectuer cette opération.**

⚠ATTENTION

⊘ **Ne pas utiliser l'unité dans des lieux restreints**	⊘ **Ne pas poser l'unité dans des endroits où de l'eau risque de l'éclabousser.**	ⓘ **Placer l'unité sur un sol plan et robuste.**
• Le manque de ventilation peut provoquer une surchauffe et un incendie.	• De l'eau peut pénétrer dans l'unité et dégrader l'isolation. Cela peut provoquer une décharge électrique ou un incendie.	• Une chute de l'unité peut renverser de l'eau et endommager les accessoires, ou provoquer une décharge électrique ou un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser la valeur nominale de la prise de courant ou du dispositif de raccordement.

- Dans le cas contraire, cela peut provoquer une décharge électrique ou un incendie en raison de l'excès de chaleur diffusée.

Ne pas utiliser un cordon d'alimentation non homologué.

- Cela peut provoquer une décharge électrique ou un incendie.

Ne pas modifier la longueur du cordon d'alimentation ou utiliser la prise avec d'autres appareils.

- Cela peut provoquer une décharge électrique ou un incendie en raison de la chaleur diffusée.

No introduzca ni extraiga el enchufe con las manos húmedas.

- Cela peut provoquer une décharge électrique.

Ne pas placer l'unité à proximité d'une source de chaleur.

- Les pièces plastiques peuvent fondre et provoquer un incendie.

Débrancher l'alimentation si des sons, odeurs ou fumées non conformes proviennent de l'unité.

- Cela peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.

Ne pas essayer de démonter ou réparer l'unité par vous-même.

- Cela peut entraîner une panne de la machine ou une décharge électrique.

Avant d'effectuer le nettoyage, couper l'alimentation et débrancher l'unité.

- Dans le cas contraire, cela peut provoquer une décharge électrique ou un incendie en raison de l'excès de chaleur diffusée.

Ne pas utiliser la machine à proximité de gaz inflammables ou combustibles, comme l'essence, le benzène, le diluant, etc.

- Cela peut provoquer une explosion ou un incendie.

Ne pas boire ou utiliser l'eau évacuée par l'unité.

- Elle contient des polluants et cela peut vous rendre malade.

Ne pas retirer le compartiment à eau pendant l'utilisation.

- Cela peut activer le mode "Compartiment plein" de l'unité et provoquer une décharge électrique.

⚠ ATTENTION

Ne pas couvrir les ouvertures d'admission ou d'évacuation avec des chiffons ou des serviettes

- Un écoulement d'air insuffisant peut provoquer une surchauffe et un incendie.

Prendre des précautions en cas d'utilisation de l'unité dans une pièce avec les personnes suivantes :

- Nourrissons, enfants et personnes âgées.

Ne pas utiliser dans des lieux où des produits chimiques sont manipulés.

- Cela causera une détérioration en raison des produits chimiques et solvants dissous dans l'air.

Ne jamais introduire vos doigts ou tout corps étranger dans les grilles ou les ouvertures. Prendre bien soin d'avertir les enfants de ces dangers.

- Cela peut provoquer une décharge électrique ou un incendie en raison de la chaleur diffusée

Ne pas placer d'objet lourd sur le cordon d'alimentation et vérifier que ce cordon n'est pas comprimé.

- Il y a un danger d'incendie ou de décharge électrique.

Ne pas monter ou s'asseoir sur l'unité.

- Vous pouvez vous blesser en cas de chute ou si l'unité se renverse.

Toujours bien introduire les filtres. Nettoyer les filtres une fois toutes les deux semaines.

- Une utilisation sans filtres peut entraîner une panne.

Si de l'eau pénètre dans l'unité, la mettre hors tension, couper l'alimentation et contacter un technicien d'entretien qualifié.

- • Cela peut entraîner une panne de l'appareil ou un accident.

Ne pas poser de vases à fleurs ou d'autres récipients à eau sur l'unité.

- De l'eau peut se renverser à l'intérieur de l'unité, provoquant un défaut d'isolation et une décharge électrique ou un incendie.

En retirant le filtre, faire attention de ne pas endommager les ailettes.

- Cela peut entraîner une panne de l'appareil ou blesser vos doigts.

Mettre l'unité hors tension avant d'extraire le compartiment à eau.

- • Cela peut entraîner une panne de l'appareil.

DESCRIPCIÓN GENERAL

Gracias por comprar el deshumidificador de 95 pintas (44,95 l) de Active Air. En el interior, podrá encontrar muchas indicaciones útiles sobre cómo usar el aire acondicionado correctamente y realizar un mantenimiento adecuado. Si realiza unas cuantas tareas preventivas, podrá ahorrar tiempo y dinero a lo largo de la vida útil del deshumidificador. Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la gráfica de consejos para solucionar problemas. Si revisa dicha gráfica, quizás no necesite llamar al servicio técnico.

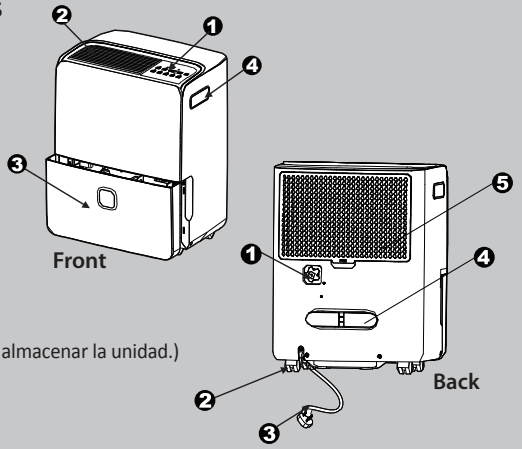
IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS

Parte delantera(Front)

1. Panel de control
2. Rejilla de la salida de aire
3. Recipiente de agua
4. Asa (ambos laterales)

Parte trasera(Back)

1. Salida de la manguera de drenaje continuo
2. Ruedita
3. Enchufe y cable eléctrico
4. Banda (se utiliza solamente al almacenar la unidad.)
5. Filtro de la entrada de aire

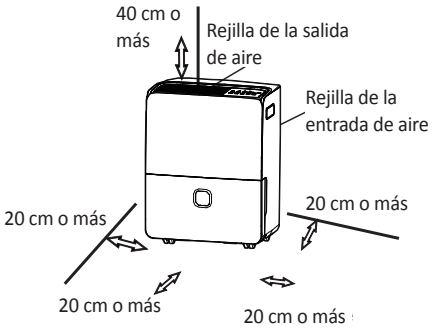


NOTA: *Todas las imágenes del manual tienen fines explicativos. La forma real de la unidad que ha comprado puede ser ligeramente diferente, pero el funcionamiento y las funciones iguales.*

COLOCACIÓN DE LA UNIDAD

Un deshumidificador que funcione en un sótano tendrá muy poco o ningún efecto en el secado de una zona de almacenamiento cerrada adyacente, como un armario, a menos que exista una circulación de aire adecuada hacia dentro y fuera del área.

- No se debe utilizar en exteriores.
- Este deshumidificador está diseñado solamente para aplicaciones residenciales interiores. No se debe usar para aplicaciones comerciales o industriales.
- Coloque el deshumidificador en un suelo nivelado y uniforme lo suficientemente resistente para soportar la unidad con el recipiente lleno de agua.
- Deje un espacio de aire de 8"/20 cm como mínimo en todos los laterales de la unidad para conseguir una circulación de aire adecuada (como mínimo 16"/40 cm de espacio de aire en la salida de aire).



- Coloque la unidad en una zona en que la temperatura no descienda por debajo de los 5°C (41°F). Las bobinas se pueden cubrir con escarcha a temperaturas inferiores a los 5°C (41°F), lo que puede reducir el rendimiento.
- Coloque la unidad alejada de radiadores, calefactores o secadoras de ropa.
- Utilice la unidad para evitar daños por humedad en cualquier lugar donde se almacenen libros y objetos de valor.
- Utilice el deshumidificador en un sótano para ayudar a evitar daños por humedad.
- El deshumidificador se debe utilizar en una zona cerrada para que sea más eficaz.
- Cierre todas las puertas, ventanas y otras aperturas de la habitación hacia el exterior.

USO DE LA UNIDAD

- Al utilizar por primera vez el deshumidificador, ponga la unidad en funcionamiento continuo durante 24 horas. Asegúrese de que la cubierta de plástico de la salida de la manguera de drenaje continuo está bien instalada para que no haya fugas.
- Esta unidad está diseñada para utilizarse con un entorno de trabajo que se encuentre entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.
- Si la unidad se ha apagado y es necesario volver a encenderla rápidamente, deje que transcurran aproximadamente tres minutos para reanudar el funcionamiento.
- No conecte el deshumidificador a una salida que también se esté utilizando para otros dispositivos eléctricos.
- Seleccione una localización adecuada, cerciorándose de que puede acceder con facilidad a una toma eléctrica.
- Enchufe la unidad a una toma eléctrica con toma de tierra adecuada.
- Asegúrese de que el recipiente de agua está correctamente instalado, en caso contrario, la unidad no funcionará correctamente.

NOTA: *Cuando el recipiente esté casi lleno, tenga cuidado al mover la unidad debido al peso adicional y al aumento de la carga.*

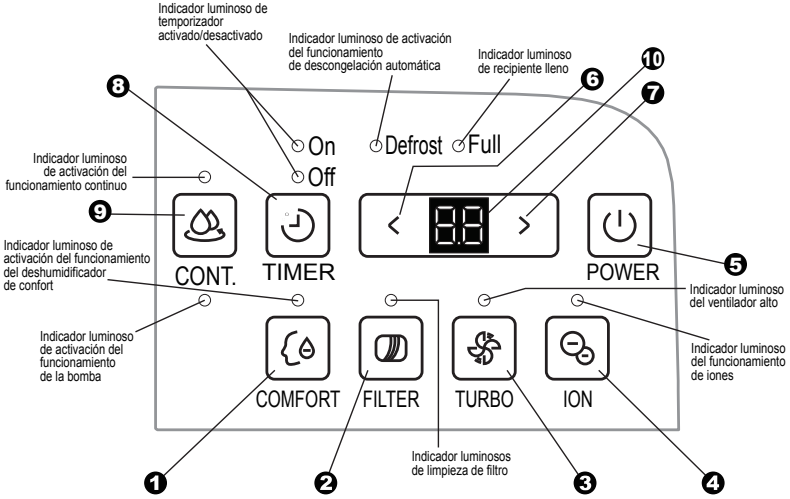
BOTONES DE CONTROL

NOTA: *El panel de control de la unidad que compró puede ser ligeramente diferente según los modelos. Cuando pulse el botón para cambiar los modos de funcionamiento, la unidad emitirá un sonido para indicar que está cambiando los modos.*

1. **Botón de CONFORT:** púlselo para activar el funcionamiento de confort del deshumidificador. La función de confort mantiene la humedad relativa a determinados niveles en función de los intervalos de temperatura. Con la función del confort activada, cuando la temperatura ambiente es inferior a 64 ºF/18 ºC, la humedad se mantiene en el 55 %. Cuando la temperatura ambiente se encuentra entre 64 ºF y 77 ºC /18 ºC y 25 ºC, la humedad se mantiene en el 50 %. Cuando la temperatura ambiente es superior a 77 ºF/25 ºC, la humedad se mantiene en el 45 %.

   NOTA: *Mientras se encuentra en este modo, los niveles de humedad no se pueden definir usando los botones de Arriba/Abajo.*

2. **Botón FILTRO:** la función de comprobación de filtro es un recordatorio para limpiar el filtro de aire con el fin de conseguir un funcionamiento más eficaz. La luz del filtro (indicador luminoso de limpieza de filtro) se iluminará después de 250 horas de funcionamiento. Para restablecerlo tras limpiar el filtro, pulse el botón del filtro y la luz se desactivará.
3. **Botón TURBO:** controla la velocidad del ventilador. Púlselo para seleccionar la velocidad Alta o



Normal del ventilador. Defina el control del ventilador en Alta para conseguir una eliminación de la humedad máxima. Cuando la humedad se haya reducido y se prefiera el funcionamiento silencioso, defina el control del ventilador en Normal.

4. **Botón de IONES (opcional):** púlselo para activar el ionizador. Los aniones se crean automáticamente por ionización. Los aniones desactivan las partículas de polvo y los vapores químicos que se transmiten por el aire. Púlselo de nuevo para detener la función.
5. **Botón de ENCENDIDO:** púlselo para activar y desactivar el deshumidificador.
6. **Botones (<)/(>) Abajo/Arriba:**
7. **Botones (<)/(>) Abajo/Arriba:**

- Botones de control del valor de humedad: el nivel de humedad se puede definir en un rango HR (Humedad Relativa) del 35 % al 85 % en incrementos del 5 %. Para conseguir un aire más seco, pulse el botón (<) y defina un valor de porcentaje inferior (%). Para un aire más húmedo, pulse el botón (>) y defina un valor de porcentaje superior.
- Botones de control de ajustes del TEMPORIZADOR: utilice los botones Arriba/Abajo para definir el tiempo de inicio y parada automáticos de 0,0 a 24.

8. **Botón TEMPORIZADOR:** púlselo para iniciar la función de inicio y parada automáticos, junto con los botones (>) y (<).
9. **Botón CONTINUO:** púlselo para activar el funcionamiento de deshumidificación continua.
10. **PANTALLA:** muestra el % del nivel de humedad definido desde el 35 % al 85 % o el tiempo de inicio/parada automático (0–24) durante los ajustes, a continuación, muestra el porcentaje del nivel de humedad ambiente real (con una precisión del 5 %) en un intervalo del 30 % al 90 % de HR.

Códigos de error y código de protección:

AS – Error del sensor de humedad. *Desenchufe la unidad y vuelva a conectarla de nuevo. Si el error se repite, llame al servicio técnico.*

ES – Error del sensor de temperatura. *Desenchufe la unidad y vuelva a conectarla de nuevo. Si el error se repite, llame al servicio técnico.*

P2 – El recipiente está lleno. *El recipiente está lleno o no se encuentra en la posición correcta. Vacíe el recipiente y vuelva a colocarlo en la posición correcta.*

E3 –Funcionamiento incorrecto de la unidad. *Desenchufe la unidad y vuelva a conectarla de nuevo. Si el error se repite, llame al servicio técnico.*

OTRAS FUNCIONES

Luz de recipiente lleno

Se ilumina cuando el recipiente está listo para vaciar.

Apagado automático

El deshumidificador se apaga cuando el recipiente está lleno o cuando éste se retira o no se coloca en la posición correcta. Cuando se alcance la humedad definida, la unidad se apagará automáticamente. En algunos modelos, el motor del ventilador seguirá funcionando.

Autodescongelación

Cuando se acumule escarcha sobre las bobinas del evaporador, el compresor se apagará y el ventilador seguirá funcionando hasta que la escarcha desaparezca.

Pausa de 3 minutos

Después de que la unidad se haya detenido, no se puede reiniciar hasta que hayan transcurrido 3 minutos. Esto se realiza para proteger la unidad. El funcionamiento se reanudará automáticamente después de 3 minutos.

Función de comprobación de filtro

El sistema empieza a contar las horas de funcionamiento una vez que el motor del ventilador se utilice por primera vez. La función de comprobación del filtro se activa cuando el tiempo de funcionamiento acumulado alcance las 250 horas o más. En ese punto, la luz de restablecimiento (indicador luminoso de limpieza de filtro) parpadeará una vez por segundo para alertar al usuario de que es necesario limpiar el filtro. Después de limpiar el filtro de aire, pulse el botón del filtro y la luz de restablecimiento (indicador luminoso de limpieza de filtro) se apagará.

Reinicio automático

Si la unidad se apaga de forma inesperada debido a un apagón, se reiniciará con la configuración de la función previa retenida automáticamente cuando se reanuda la corriente.

Ajuste del temporizador

- Cuando la unidad está encendida, pulse el botón del TEMPORIZADOR y el indicador luminoso de TEMPORIZADOR APAGADO se iluminará. Indica que se inicia el programa de Parada Automática. Pulse el TEMPORIZADOR de nuevo y el indicador luminoso de TEMPORIZADOR ACTIVADO se iluminará. Indica que se inicia el Inicio Automático.
- Cuando la unidad está apagada, en primer lugar, pulse el botón del TEMPORIZADOR, y se iluminará el indicador luminoso del TEMPORIZADOR ACTIVADO. Indica que se inicia el programa de Inicio Automático. Púlselo de nuevo si se ilumina el indicador luminoso de Temporizador Desactivado. Indica que se inicia la Parada automática.
- Mantenga pulsado el botón ARRIBA o ABAJO para cambiar la Hora automática en incrementos de 0,5 horas, hasta 10 horas y, a continuación, en incrementos de 1 hora hasta 24 horas. El control contará hacia atrás el tiempo restante hasta el inicio.
- El tiempo seleccionado se registra en 5 segundos y el sistema volverá automáticamente a mostrar

la configuración de humedad previa.

- Cuando se definan las horas de Inicio automático y Parada automática en la misma secuencia del programa, los indicadores luminosos de Temporizador activado y desactivado se iluminarán, identificando que ahora están programadas las horas de ENCENDIDO y APAGADO.
- Al ENCENDER o APAGAR en cualquier momento o ajustar la configuración del temporizador en 0,0 se cancelará la función de Inicio/Parada automáticos.
- Cuando la ventana de visualización LED muestra el código de P2, la función de Inicio/ Parada automáticos también se cancelará.

ELIMINAR EL AGUA RECOGIDA

Hay dos formas de eliminar el agua recogida.

1. Usar el recipiente

- Si el recipiente se llena cuando la unidad está apagada, se iluminará el indicador luminoso de recipiente lleno.
- Si el recipiente se llena cuando la unidad está encendida, el compresor y el ventilador se apagarán, el indicador luminoso de recipiente lleno se iluminará y la pantalla digital mostrará P2.
- Tire lentamente del recipiente. Sujete bien las asas izquierda y derecha y tire con cuidado en línea recta para que el agua no se derrame (véase la Fig. 1). No coloque el recipiente en el suelo porque la parte inferior no es plana/nivelada. El recipiente se caerá y provocará que el agua se derrame.

Tire un poco del recipiente

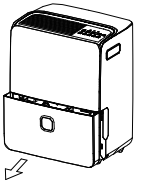
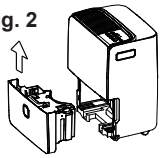


Fig. 1

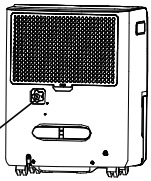
Sujete ambos lados del recipiente con una fuerza uniforme y tire de la unidad

Fig. 2



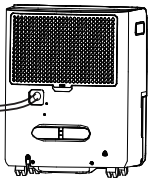
Vierta el agua

Fig. 3



Retire la cubierta de plástico girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj

Fig. 4



Manguera de drenaje

- Tire el agua y vuelva a colocar el recipiente (véase la Fig. 2). El recipiente se debe colocar en la posición correcta y de forma segura para que el deshumidificador funcione.
- El aparato se reiniciará cuando el recipiente se coloque en su posición correcta.

NOTAS:

- Cuando retire el recipiente, no toque ninguna parte del interior de la unidad porque puede dañar el producto.
- Asegúrese de empujar el recipiente con suavidad para introducirlo completamente en la unidad. Golpear la unidad contra algo y no empujarla de forma segura puede provocar que no funcione correctamente.
- Si se derrama un poco de agua en la unidad cuando retira el recipiente, deberá secarla antes de volver a colocar el recipiente.
- Si el recipiente se retira cuando la unidad está encendida, el compresor y el ventilador se

apagarán, la unidad emitirá 8 pitidos y la pantalla digital mostrará P2.

- Si el recipiente se retira cuando la unidad está apagada, la unidad emitirá 8 pitidos y la pantalla digital mostrará P2.

2. Drenaje continuo

- El agua se puede vaciar automáticamente con un drenaje hacia el suelo conectando una manguera de agua (diámetro interior de 5/16" [0,79 cm], no incluida) a una conexión roscada hembra (diámetro interior de 1" [2,54 cm], no incluida).
- Retire la cubierta de plástico de la salida de drenaje trasera de la unidad y apártela momentáneamente, a continuación, introduzca la manguera de drenaje a través de la salida de drenaje de la unidad y diríjala al suelo y a una instalación de drenaje adecuada. (véase la Fig. 3 y la Fig. 4).
- Cuando retire la cubierta de plástico, si hay agua en la salida de drenaje trasera de la unidad, deberá secarla. Asegúrese de que la manguera esté fija para que no haya fugas y que el extremo de la manguera se encuentra al mismo nivel que la unidad o por debajo para permitir que el agua fluya sin problemas.
- Dirija la manguera hacia el drenaje, asegurándose de que no existan torceduras que detengan el flujo de agua.
- Seleccione la configuración de humedad deseada y la velocidad del ventilador en la unidad y el drenaje continuo se iniciará.

NOTA: *Cuando la función de drenaje continuo no se utilice, retire la manguera de drenaje de la salida y seque el agua residual en la salida de la manguera de drenaje continuo.*

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No permita que los niños jueguen con en el aparato.
- Si se daña el cable de alimentación, se debe sustituir por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas para evitar riesgos.
- El aparato se debe instalar de acuerdo con la normativa de cableado nacional.
- Como mínimo, se deberían mantener 3 pies/1 metro entre el aparato y los materiales combustibles.
- Póngase en contacto con el vendedor del lugar en el que lo ha comprado para organizar la reparación o sustitución de esta unidad.

INFORMACIÓN ELÉCTRICA

- La placa de identificación del fabricante se localiza en el panel trasero de la unidad y contiene datos eléctricos y otros datos técnicos específicos de esta unidad.
- Asegúrese de que la unidad está conectada a tierra de forma correcta. Para minimizar los riesgos de descarga y de incendio, es importante una conexión a tierra adecuada. El cable eléctrico está equipado con un enchufe con toma de tierra de tres clavijas para proporcionar protección contra los riesgos de descargas.
- La unidad se debe utilizar en una toma de pared con toma de tierra adecuada. Si la toma de pared que pretende utilizar no cuenta con una toma de tierra adecuada o protegida por un fusible de acción retardada o un disyuntor, llame a un electricista cualificado para instalar la toma adecuada.
- Asegúrese de que es accesible tras la instalación de la unidad.
- No utilice prolongadores estándar ni un adaptador con esta unidad. Si es absolutamente

necesario usar un alargador, utilice solamente uno aprobado para el deshumidificador (disponible en la mayoría de las tiendas de accesorios).

- Para evitar la posibilidad de lesión personal, desconecte siempre la fuente de alimentación de la unidad antes de la instalación o de realizar las tareas de mantenimiento.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Apague el deshumidificador y retire el enchufe de la toma de pared antes de limpiarlo.

1. Limpiar la rejilla y la carcasa

- Utilice agua y detergente suave. No utilice lejía ni abrasivos.
- No salpique agua directamente sobre la unidad principal. Podría provocar una descarga eléctrica, dando lugar al aislamiento térmico que puede deteriorar o provocar que la unidad se oxide.
- Las rejillas de entrada y salida de aire se ensucian con facilidad, de forma que debe utilizar un cepillo o una aspiradora para limpiarlas.

2. Limpie el recipiente

- Cada pocas semanas, limpie el recipiente para evitar la proliferación de hongos, moho y bacterias.

NOTA: *No utilice un lavavajillas para limpiar el recipiente.*

3. Limpiar el filtro de aire

- Retire el filtro cada dos semanas basándose en las condiciones de funcionamiento normales.
- Para retirar el filtro, tire de él hacia fuera (véase la Fig. 5).
- Lave el filtro con agua limpia y a continuación, séquelo.
- Vuelva a colocar el filtro y el recipiente.

PRECAUCIÓN: *No ponga el deshumidificador en funcionamiento sin el filtro, ya que la suciedad y las pelusas lo atascarán y reducirán su rendimiento.*

4. Cuando no se utilice la unidad durante largos periodos de tiempo

- Después de apagar la unidad, espere un día antes de vaciar el recipiente.
- Limpie la unidad principal, el recipiente de agua y el filtro de aire.
- Enrolle el cable y átelo con el sistema de sujeción.
- Cubra la unidad con una bolsa de plástico.
- Almacene la unidad en posición vertical en un lugar seco y bien ventilado.

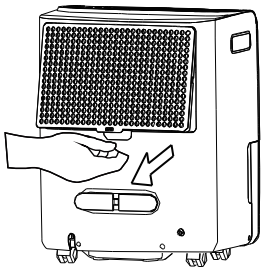


Fig. 5

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	
PROBLEMA	**CAUSAS Y REMEDIOS SUGERIDOS**
La unidad no arranca	• Asegúrese de que el enchufe del deshumidificador está completamente introducido en la salida. • Compruebe la caja del fusible/disyuntor. • El deshumidificador ha alcanzado su nivel preestablecido o el recipiente está lleno. • El recipiente de agua no se encuentra en la posición adecuada
El deshumidificador no seca el aire como debería	• No ha dejado suficiente tiempo para eliminar la humedad. • Asegúrese de que no hay cortinas, persianas o algún mobiliario que bloquee la parte delantera o trasera del deshumidificador. • Puede que el control de humedad no se defina lo suficientemente bajo. • Compruebe que todas las puertas, ventanas y otras aperturas estén bien cerradas. • La temperatura ambiente es demasiado baja, es decir, por debajo de los 5 °C (41 °F). • Hay un calefactor de queroseno o algo que desprende vapor de agua en la habitación.
La unidad emite un ruido cuando está funcionando	• El filtro de aire está atascado. • La unidad está inclinada en vez de en posición vertical, como debería estar. • La superficie del suelo no está nivelada.
Aparece escarcha en las bobinas	• Esto es normal. El deshumidificador tiene una función de autodescongelación.
Agua en el suelo	• Puede que la conexión de la manguera se haya aflojado. Es posible que el conector del drenaje trasero se haya retirado o aflojado.
ES, AS, P2, EC y E3 aparecen en la pantalla	• Son códigos de error y código de protección. Véase la sección de **BOTONES DE CONTROL**.
La luz funcionamiento activado de la bomba parpadea a 1 Hz	• Limpie el filtro de la bomba. • Compruebe que la manguera de la bomba no esté retorcida ni bloqueada. • Vacíe el agua del recipiente.

Para evitar lesiones al usuario u otras personas y daños a la propiedad, se deben seguir las siguientes instrucciones. El funcionamiento incorrecto provocado por no respetar las instrucciones puede provocar daños o lesiones.

■ **La gravedad se clasifica a través de las siguientes indicaciones.**

⚠ **ADVERTENCIA**	Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesión grave.
⚠ **PRECAUCIÓN**	Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños a la propiedad.

■ **El significado de los símbolos utilizados en este manual es el que se indica a continuación.**

⊘	**Nunca haga esto.**
!	**Haga siempre esto.**

⚠PRECAUCIÓN

⊘ **No utilice la unidad en lugares pequeños**	⊘ **No la coloque en lugares en que el agua puede salpicar a la unidad.**	! **Coloque la unidad en una sección robusta y nivelada del suelo.**
• La falta de ventilación puede provocar sobrecalentamiento e incendios.	• El agua puede entrar en la unidad y degradar el aislamiento. Puede provocar una descarga eléctrica o incendio.	• Si la unidad vuelca, puede provocar que el agua se derrame y causar daños a la propiedad o bien causar descargas eléctricas o incendios.

⚠ ADVERTENCIA

⊘ No supere la potencia de la salida de alimentación o el dispositivo de conexión.

- En casi contrario, puede provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor excesivo.

⊘ No utilice un cable eléctrico sin especificar.

- Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

⊘ No modifique la longitud del cable eléctrico ni comparta la toma con otros aparatos eléctricos.

- Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor excesivo.

⊘ No introduzca ni extraiga el enchufe con las manos húmedas.

- Puede provocar una descarga eléctrica.

⊘ No coloque la unidad cerca de una fuente de calor.

- Las piezas de plástico se pueden derretir y provocar un incendio.

ⓘ Desconecte la alimentación si se perciben sonidos extraños, olores o humo en la unidad.

- Puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

⊘ No intente desmontar ni reparar la unidad por sí mismo.

- Puede provocar el fallo del aparato o una descarga eléctrica.

ⓘ Antes de limpiar la unidad, apague la alimentación y desenchufe la unidad.

- En caso contrario, se puede provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor excesivo.

⊘ No utilice la máquina cerca de combustibles o gases inflamables, como gasolina, benceno, disolvente, etc.

- Puede provocar una explosión o un incendio.

⊘ No beba ni utilice el agua que se drena de la unidad.

- Contiene contaminantes y podría hacer que enferme.

⊘ No extraiga el recipiente de agua durante el funcionamiento.

- Puede activar el modo de "recipiente lleno" de la unidad y provocar una descarga eléctrica.

⚠ PRECAUCIÓN

⊘ No cubra los orificios de entrada o salida con paños o toallas

- Una falta de flujo de aire puede dar lugar al sobrecalentamiento o incendio.

ⓘ Debe tener cuidado al usar la unidad en una habitación con las siguientes personas:

- Bebés, niños y personas mayores.

⊘ No lo utilice en áreas en las que se manipulen productos químicos.

- Provocará el deterioro debido a los productos químicos y disolventes disueltos en el aire.

⊘ No inserte nunca el dedo ni otros objetos extraños en las rejillas u orificios. Tenga especial cuidado de advertir a los niños sobre estos peligros.

- Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor

⊘ No coloque objetos pesados sobre el cable eléctrico y tenga cuidado de que el cable no se aplaste.

- Existe el peligro de incendio o descarga eléctrica.

⊘ No se suba a la unidad ni se siente en ella.

- Puede sufrir lesiones si se cae o si la unidad vuelca.

ⓘ Introduzca siempre los filtros de forma segura. Limpie el filtro una vez cada dos semanas.

- El funcionamiento sin filtros puede provocar fallos.

ⓘ Si el agua entra en la unidad, apague la unidad y desconecte la alimentación y póngase en contacto con el técnico de mantenimiento cualificado.

- Puede dar lugar a fallos del aparato o a un accidente.

ⓘ No coloque jarrones con flores u otros recipientes con agua en la parte superior de la unidad.

- El agua puede derramarse en el interior de la unidad, causando fallos en el aislamiento y descarga eléctrica o incendio.

ⓘ Al retirar el filtro, tenga cuidado de no dañar las aletas.

- Puede provocar fallos en el aparato o dañar los dedos.

ⓘ Apague la unidad antes de retirar el recipiente de agua.

- Puede provocar fallos en el aparato.

WARRANTY

LIMITED WARRANTY

Hydrofarm warrants the ***Active Air 95 Pint Dehumidifier*** to be free from defects in materials and workmanship. The warranty term is for one year beginning on the date of purchase. Misuse, abuse, or failure to follow instructions is not covered under this warranty. Hydrofarm will, at our discretion, repair or replace the ***Active Air 95 Pint Dehumidifier*** covered under this warranty if it is returned to the original place of purchase. To request warranty service, please return the ***Active Air 95 Pint Dehumidifier***, with original sales receipt and original packaging, to your place of purchase. The purchase date is based on your original sales receipt.

GARANTIE LIMITÉE

Hydrofarm garantit que ***Active Air 95 Pint Dehumidifier*** ne présente pas de défauts de matériel ni de fabrication. La garantie est en vigueur un an à partir de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas l'utilisation incorrecte, l'abus ou le non respect de la notice. Hydrofarm, selon ses critères, réparera ou remplacera ***Active Air 95 Pint Dehumidifier*** couvert par cette garantie s'il est renvoyé au centre original d'achat. Pour demander le service de garantie, renvoyer ***Active Air 95 Pint Dehumidifier***, avec le ticket d'achat et l'emballage originaux, au centre d'achat. La date d'achat est indiquée sur le ticket d'achat original.

GARANTÍA LIMITADA

Hydrofarm garantiza que ***Active Air 95 Pint Deshumidificador*** no presenta defectos en los materiales ni la fabricación. La vigencia de la garantía es un año que comienza en la fecha de compra. Esta garantía no cubre el uso erróneo, el abuso o el incumplimiento de las instrucciones. Hydrofarm, según si criterio, reparará o sustituirá ***Active Air 95 Pint Deshumidificador*** incluido en esta garantía si se devuelve al centro original de compra. Para solicitar el servicio de garantía, devuelva ***Active Air 95 Pint Deshumidificador***, con el tique de compra y el embalaje originales, a su centro de compra. La fecha de compra se basa en su tique de compra original.